

**Рамочная конвенция
по защите морской среды
Каспийского моря**

Distr.: General
Сентябрь 2018 года
Original: English
Русский

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Шестая сессия
... 2018 года, Баку, Азербайджан**

Каспийский центр экологической информации (КЭИЦ)
<https://ceic-portal.net/>

(Записка временного Секретариата)

Вступление

Положения пункта 5 статьи 19 Тегеранской конвенции предусматривают разработку централизованной базы данных и системы управления информацией, чтобы функционировать как хранилище всех необходимых данных, служить основой для принятия решений и общим источником информации и образования для специалистов, администраторов и населения.

Ко времени встречи Договаривающихся Сторон Тегеранской конвенции на третьей сессии Конференции Сторон (КС-3) в Актау, Казахстан, август 2011 года, началась подготовка к созданию Каспийского центра экологической информации (КЭИЦ), основанного на интернет-технологиях. КС-3 приветствовала достигнутый прогресс и следуя приглашению в письме от 8 декабря 2011 года Стороны назначили национальных сотрудников по экологической информации (НСЭИ) для поддержки и управления участием и ролью стран в работе КЭИЦ.

Фактическое создание КЭИЦ было спонсировано British Petroleum Exploration (Caspian Sea) limited и координировалось ГРИД-Аренда от имени временного Секретариата. В начале октября 2012 года в помещениях Европейского агентства по окружающей среде в Копенгагене и в Арендале были проведены совещания и подготовка НСЭИ. В ходе КС-4 в Москве в декабре 2012 года Стороны были проинформированы о достигнутом прогрессе и КЭИЦ был запущен (документ ТС/СОР4/8 от 10 октября 2012 года).

После завершения первой фазы проекта ВР КЭИЦ в 2014 году было разработано предложение для второй фазы и представлено ВР для финансирования. Это предложение было отражено в записке временного Секретариата от 19 июня 2014 года, распространенной по электронной почте 29 октября 2014 года.

На КС-5 в Ашхабаде, Туркменистан, 28-30 мая 2014 года, министры подтвердили свое признание КЭИЦ в качестве инструмента сбора, хранения и распространения экологической информации и поручили (временному) Секретариату, функции которого исполняет Региональный офис для Европы Программы ООН по окружающей среде, координировать и контролировать подготовку второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

После задержек в процессе утверждения проекта из-за внешних факторов проект 2-й фазы был одобрен ВР в июне 2017 года. Письмом от 21 июля 2017 года Договаривающимся

Сторонам было предложено выдвинуть новых или подтвердить существующих НСЭИ. Список НСЭИ и их круг ведения представлены в Приложении 1.

11 сентября 2017 года ГРИД-Арендал организовал первое совещание по Skype группы экспертов по КЭИЦ. На совещании были рассмотрены вопросы и процедуры, касающиеся функционирования КЭИЦ, сферы охвата ее базы данных и ее передачи Секретариату Конвенции после его размещения в Баку, Азербайджанская Республика. Участники совещания также рассмотрели предложения по подготовке второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря и им была представлена обновленная информация о работе Рабочей группы по мониторингу и оценке, которые имеют отношение к процессу развития КЭИЦ.

Осенью 2017 года и в течение первой половины 2018 года работа над порталом продолжалась при поддержке консультаций координатора и его визитов в страны. Информация о цели, работе по модернизации и использованию портала с июля 2018 года представлена в Приложении 2.

В Приложении 3 представлена дорожная карта по передаче портала Секретариату Конвенции

Предлагаемые действия

Конференция Сторон, возможно, пожелает:

1. Выразить признательность ГРИД-Арендал и BP Azerbaijan за координацию и финансовую поддержку развитию портала КЭИЦ.
2. Обратиться с просьбой к Секретариату в сотрудничестве с ГРИД-Арендал организовать передачу портала в соответствии с предложением, представленным в Приложении 3.

**Национальный сотрудник по экологической информации (НСЭИ)
Для Каспийского центра экологической информации**

КРУГ ВЕДЕНИЯ

История вопроса

Каспийский Центр экологической информации (КЭИЦ) направлен на развитие веб-ресурсов в поддержку реализации положений пункта 5 статьи 19 Тегеранской конвенции: создание централизованной базы данных и системы управления информацией.

Целью КЭИЦ является предоставление надежных и качественных данных лицам, принимающим решения на всех уровнях в регионе Каспия и за его пределами.

КЭИЦ – это веб-портал, основанный на виртуальной сети сотрудничающих учреждений Прикаспийских государств. Предоставление информации в КЭИЦ регулируется на основе Тегеранской конвенции и соглашений об обмене информацией. Это информационный инструмент Тегеранской конвенции.

Общие цели

- обеспечить обмен информацией путем поддержки переговоров по Протоколу о мониторинге, оценке и обмену информацией и его последующей реализации;
- работать над гармонизацией и стандартизацией информации, относящейся к защите морской среды Каспийского моря и полученной в контексте ПМОС;
- сделать функционирование устойчивым за счет расширения сети и укрепления сотрудничества и обмена данными между заинтересованными сторонами в регионе Каспийского моря на национальном и субнациональном уровнях;
- оказывать поддержку процессу национальной отчетности по Тегеранской конвенции и подготовки второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

Особые виды деятельности

В контексте основных целей КЭИЦ национальный сотрудник по экологической информации будет способствовать реализации следующих результатов и итогов:

Итог 2

- Расширение сети и укрепления сотрудничества и обмена данными между заинтересованными сторонами в регионе Каспийского моря на национальном и субнациональном уровнях.
- Расширенная сеть поставщиков данных.
- Дальнейшее техническое развитие и оптимизация портала КЭИЦ.
- Поддержка национальной отчетности по Тегеранской конвенции в рамках подготовки 2-го Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

В рамках контракта НСЭИ будет:

- оказывать поддержку национальному координатору КЭИЦ при проведении аналитического обзора «Оценка держателей информации, имеющих данные и

национальных потребностей для отчетности», связанного с состоянием окружающей среды Каспийского моря, включая данные ГИС, источники данных, заинтересованные стороны и деятельность в стране, связанную с охраной окружающей среды Каспийского моря;

- выступать в качестве национального координатора экологической информации при Каспийском центре экологической информации: устанавливать и поддерживать связь со всеми выявленными национальными держателями информации, уделяя особое внимание частному сектору и научным кругам, поощряя использование ими ресурсов веб-портала КЭИЦ;
- организовать сбор, хранение и распространение данных об окружающей среде Каспийского моря и связанных с этим социально-экономических вопросах, предоставляя заинтересованным сторонам доступ к данным соответствующих государственных органов и учреждений, отчетности и мониторингу соблюдения, корпоративным данным и исследованиям, научным исследованиям и другим источникам информации с целью расширения сети поставщиков и пользователей информации;
- публиковать и поддерживать национальные данные на веб-портале Каспийского центра экологической информации, заполняя его соответствующими данными, включая, но не ограничиваясь: базы данных, ГИС-данные (шейп-файлы);
- совместно с Национальным консультантом собирать и анализировать данные, необходимые для подготовки национального отчета по Тегеранской конвенции по унифицированному формату отчетности, утвержденном странами, и 2-го Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря;
- содействовать устойчивому управлению порталом КЭИЦ, включая: настройку учетные записи пользователей заинтересованных сторон, настройку электронных рабочих групп сбора данных и администрирование пользователей и их задач, инструктаж сеансов пользователей, управление качеством данных, поддержание политики доступа к данным и источников данных; координацию сбора, гармонизации и адекватного представления данных; ведение линии помощи для поддержки средств платформы управленческой информации, в том числе каталоги контактов, расписания заседаний, управление событиями, ГИС карты и другие веб-средства; организацию перевода соответствующей информации на рабочие языки Тегеранской конвенции (английский и русский языки); активное содействие техническому развитию и оптимизации портала КЭИЦ.

Компетенции:

Корпоративные компетенции:

- демонстрировать целостность и справедливость, гуманистические ценности и этические стандарты;
- продвигать видение, миссию и стратегические цели в соответствии с защитой Каспийского моря;
- способность управлять рабочей нагрузкой при минимальном контроле;
- отображать культурную, гендерную, религиозную, расовую, национальную и возрастную чувствительность и адаптивность.

Функциональные / технические компетенции:

- глубокое понимание Тегеранской конвенции и других соответствующих международных природоохранных конвенций и протоколов, таких, как Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), Протокол по защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности (НИЗД), международные морские конвенции, Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Эспо), Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях и так далее;
- умелое обращение с компьютерами и программным обеспечением, опыт работы с более чем одной операционной системой; опыт работы с офисными инструментами, диаграммами связей, базами данных, XML, ГИС-инструментами и шейп-файлами, схемами и блок-схемами (например, UML), инструментами управления проектами

- (диаграммы Гантта), и визуализацией данных;
- сильные аналитические, исследовательские способности и знание письменного русского / английского языка;
 - умение общаться четко и эффективно по электронной почте и лично.

Необходимые навыки и опыт:

Образование

- Высшее образование в области естественных наук, связанных с окружающей средой.

Опыт

- Не менее 3 лет опыта деятельности, связанной с оценкой состояния окружающей среды Каспийского моря.
- Достаточная институциональная связь с источниками информации о состоянии окружающей среды и социально-экономических вопросах под управлением правительства.
- Требуется опыт работы с ИТ-инструментами, включая использование систем управления контентом, социальных сетей, обновление веб-сайтов и использование стандартных приложений Windows (Word, Excel, PPT) и Outlook.
- Предыдущий опыт в исследовательской или научной деятельности является преимуществом.
- Предыдущий опыт работы с международной или многосторонней организацией является преимуществом.
- Опыт работы с обслуживанием веб-сайтов является преимуществом.

Языковые требования

- Свободное владение и знание английского языка; или
- Свободное владение и знание русского языка; рабочее знание английского языка.

Руководство

Работа под непосредственным руководством руководителя проекта (ГРИД-Арендал) и в прямом сотрудничестве с Национальным координатором Тегеранской конвенции.

Срок

Должность устанавливается на общую продолжительность 6 месяцев, применяемую в согласованные временные интервалы в течение периода продолжительности проекта (08/06/2017 – 08/07/2018).

Договор на предоставление услуг и возмещение расходов, связанных с НСЭИ, будет осуществляться ЮНЕП/ГРИД-Арендал.

Список национальных сотрудников по экологической информации

Азербайджан	г-н Фаиг Муталлимов
Иран	г-н Шахран Фадакар
Казахстан	г-н Серик Ахметов
Россия	Центр международных проектов
Туркменистан	г-жа Гозель Ораздурдыева

Цели портала КЭИЦ:

1. обеспечить обмен информацией путем оказания поддержки переговорам по Протоколу о мониторинге, оценке и обмену информацией и его последующей реализации;
2. работа в направлении гармонизации и стандартизации информации, относящейся к защите морской среды Каспийского моря и полученной в контексте ПМОС;
3. сделать его функционирование устойчивым за счет расширения сети и укрепления сотрудничества и обмена данными между заинтересованными сторонами в регионе Каспийского моря на национальном и субнациональном уровнях;
4. поддержка подготовки национальных докладов для Тегеранской конвенции и подготовки второго Доклада о состоянии окружающей среды Каспийского моря.

Обновление портала

Портал был полностью переработан для обновления стандарта программного обеспечения и включения следующих функций:

- публикация национальных данных Прикаспийскими странами самостоятельно в своих группах;
- управление тематическими подгруппами, в которых аккаунты заинтересованных сторон контролируются национальными координаторами и модераторами групп. Пользователи имеют связанные права доступа к данным и файлам, которые управляются модераторами стран. Существует пять основных страновых групп, одна региональная группа и группа для поддержки работы Секретариата ТК;
- обеспечение основы для инкапсуляции регулярных процессов и рабочих потоков, таких как регистрация пользователей портала, публикация комплектов коллекций файлов, географическое картирование и ввод данных в базу данных.
- защищенная файловая система, соответствующая структуре группы, в которой разрешения могут быть ограничены определенными ролями членов группы или установлены как общедоступные. Простой в использовании интерфейс для обмена файлами и настройки их доступности;
- полноценный интерфейс для публикации подборок файлов с авторами, датой публикации, категориями унифицированного формата отчетности, веб-страницей и другими соответствующими метаданными, а также для иллюстрации публикации картинкой.
- база данных заинтересованных сторон «кто чем занимается», которая ведется странами, где собираются и отображаются данные об организациях, научно-исследовательских институтах, государственных органах, частных компаниях и неправительственных организациях, а также указаны контактные лица. При необходимости доступ к данным может быть ограничен до членов страновой группы.
- интерфейс для публикации новостей и событий, позволяющий Секретариату и странам освещать важные новости и события на домашней странице портала КЭИЦ. Читатели могут комментировать и обсуждать новости и события, и поделиться ими на Facebook, Twitter, Google, LinkedIn или перенаправлять по электронной почте;
- картографический интерфейс ГИС, который позволяет пользователям вводить документы и иллюстрировать места в Каспийском море и вокруг него, которые отображаются на картах и детали которых отображаются во всплывающих окнах при нажатии. Странам предоставляется специальное место для хранения их файлов данных ГИС. Создание механизма для включения в слои, отображаемые на картах, шейп-файлов ГИС, предоставляемых странами. Кроме того, детали элементов слоев отображаются во всплывающих окнах при нажатии;
- чат-система в реальном времени под названием "Rocket Chat" интегрирована с порталом КЭИЦ. Секретариат ТК и Прикаспийские страны имеют свой собственный чат. Модераторы могут приглашать пользователей портала в чаты. Эта система чата подобна Skype и полностью размещена и управляется в инфраструктуре портала КЭИЦ;

- контекстная справка, руководство пользователя и руководство по публикации на портале предоставлены на английском и русском языках;
- портал КЭИИ и его пользовательский интерфейс представлены на английском и русском языках. Также установлен интерфейс для перевода сайта на другие национальные языки (азербайджанский, фарси, казахский, туркменский).

Портал КЭИЦ построен исключительно на базе открытого программного обеспечения: виртуальный сервер с Ubuntu 16, SSH Encryption, PostgreSQL PostGIS database, Drupal 8, Emulsify Component Based Theming, NodeJs с Angular 2, OpenLayer 3, GeoServer, Rocket Chat, Varnish caching reverse proxy accelerator, и the Composer чтобы обеспечить долгосрочное удобство обслуживания.

Для обеспечения постоянного обмена информацией на портале координатором КЭИЦ была организована для национальных экспертов подготовка и оказывается постоянная поддержка. В результате 243 сборника документов были опубликованы на портале КЭИИ (данные на 24 августа 2018 года).

Статистика использования портала CEIC

С июля 2018 года статистику отслеживает Google-Analytics на новом портале КЭИЦ: 95 пользователей из 10 стран, выполнивших 337 сеансов.

Страна пользователя	Число пользователей	Число сессий
Кыргызстан	17	133
Азербайджан	16	17
Россия	10	29
Казахстан	8	48
Швейцария	7	10
Иран	7	27
Соединенные Штаты	5	5
Великобритания	4	4
Китай	3	3
Норвегия	2	44
Всего	95	337

База данных владельцев экологической информации (база данных заинтересованных сторон)

Каспийские держатели экологической информации, к которым обратились национальные координаторы (по состоянию на 25 августа 2018 года)

Страна	Число контактных лиц	Число организаций
Азербайджан	9	19
Иран	39	25
Казахстан	130	54
Россия	106	81
Туркменистан	50	25
Всего	334	204

Передача портала Секретариату ТК

1. Техническая Передача

Региональный координатор КЭИЦ предоставит технический документ о передаче, охватывающий все детали портала КЭИЦ. Техническое обслуживание и поддержка портала КЭИЦ в Секретариат потребует опытного ИТ-персонала, освоение виртуальных серверов, интернет-протоколов, Linux, Apache, Drupal, PostgreSQL, PostGis, PHP, Javascript, запросов HTTPs, CORS, GIS Geoserver, OpenLayers и Rocket Chat. Техническая передача ИТ-координатору Секретариата ТК займет 5 дней.

2. Оперативная Передача

Функционирование портала КЭИЦ для публикации контента, резервных копий, учетных записей пользователей, управления группами, картами, поддержка стран потребует персонала с отличными навыками управления информацией, хорошей практикой с широкой палитрой инструментов управления данными и методов, включая базы данных, запросы, пакетные сценарии в Linux и Quantum GIS. Региональный координатор КЭИЦ предоставляет оперативное руководство пользователя. Оперативная передача функций специалисту в Секретариате ТК должна занять четыре дня.

3. Перенос на виртуальный сервер в Секретариате

Портирование портала КЭИЦ на ИТ-инфраструктуру в Секретариате ТК займет 3 дня при условии, что будет создан виртуальный сервер с требуемыми характеристиками.

4. Интеграция портала ТК с порталом КЭИЦ

Веб-страница ТК будет интегрирована с порталом КЭИЦ после передачи Секретариату ТК в Баку.